

SCHWADERLAPP ■ Rechtsanwälte

SCHWADERLAPP ■ Rechtsanwälte • Hubertusstraße 14 • 56235 Ransbach-Baumbach

Fina-Financijska agencija
Ulica Lorenza Jagera 1
HR 31000 Osijek

Per E-Mail: prijavatrzbine@fina.hr

Peter Gelhard Naturdärme KG ./.
Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.

Trgovački sud u Osijeku
St-286/2024

Sehr geehrte Damen und Herren,

in vorstehender Angelegenheit zeigen wir an, dass wir die rechtlichen Interessen der Peter Gelhard Naturdärme KG, 56235 Ransbach-Baumbach/Deutschland anwaltlich vertreten. Eine auf uns lautende schriftliche Vollmacht kann jederzeit vorgelegt werden.

Wir überreichen Ihnen die Forderungsanmeldung in englischer Sprache inklusive Anlagen.

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

10 -01- 2025

PREDSTEC, DNE 10.01.2025
PRIMANJE I OTHRACIVA POSTE

KLASA 034-011/24-10/2
UR. BROJ 118-08-601.24-26.13

- Zaprimgen putem H. e-maila Fina
10.01.2025.

Rudolf Schwaderlapp

Uta Tiemann

- freie Mitarbeiterin -

RECHTSANWÄLTE

Sachbearbeiter: RA Schwaderlapp

Sekretariat: Iris Arnoldy

Tel.: 02623/9899-11

Fax.: 02623/9899-98

Iris.Arnoldy@schwaderlapp-ra.de

Datum:

04.06.2024

Aktenzeichen:

24/00401/ia

Für weitere Rückfragen stehen wir selbstverständlich jederzeit zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Meurer' with a stylized flourish and the letters 'MM' written above it.

Rechtsreferendarin Meurer
i.V. für RA Schwaderlapp,
bestellt über die Rechts-
anwaltskammer Koblenz
gem. § 53 Abs. 2, 3 BRAO

Dear Sir or Madam,

In the above matter, we hereby notify you that we are representing the legal interests of Peter Gelhard Naturdärme KG, 56235 Ransbach-Baumbach/Germany. A written power of attorney in our name can be submitted at any time.

We will provide you with the lodgement of claim in English, including attachments.

If you have any further questions, please do not hesitate to contact us at any time.

Best regards

Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.
Cvrsnicka 4
31000 OSIJEK
KROATIEN

INVOICE

invoice-no. : 264090 from 16.06.2023
customer-no. : 53492
clerk : DA
seller : 14
order/delivery no: 246464 from 15.06.2023
your order :
type of dispatch : Spedition Dachser ✓
delivery date : week 25 ✓
your VAT-no. : HR38495941444

Ab Ransbach franko Osijek ✓ / Kroatien ✓

Pos article	PU	content-PU	quantity	price	Total	EUR
001 Sheep casings 22/24 Ia tubed on soft tubes, 1 end per tube, 7m/+ 2 hanks per net Origin: China best before date: 15.06.2024 packing-no.: 6371500 Lot-no.: 23/03 barrel-no.: 422	1 barrel a	500 hanks	500	21,60	10.800,00	

tax-free intra-Community supply of goods (para. 6a UStG)

gross-weight: 200 kgs / net-weight: 190 kgs

Net value of goods EUR 10.800,00

Total invoice amount EUR 10.800,00

Terms of payment: within 30 days net.

We confirm your order. All our deliveries and services are based on our general business conditions.
These can be provided on request or can be viewed on our homepage www.peter-gelhard.de.

Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.
Cvrsnicka 4
31000 OSIJEK
KROATIEN

INVOICE

invoice-no. : 264090 from 16.06.2023
customer-no. : 53492
clerk : DA
seller : 14
order/delivery no: 246464 from 15.06.2023
your order :
type of dispatch : Spedition Dachser ✓
delivery date : week 25 ✓
your VAT-no. : HR38495941444

Ab Ransbach franko Osijek ✓ / Kroatien ✓

Pos article	PU	content-PU	quantity	price	Total	EUR
001 Sheep casings 22/24 Ia tubed on soft tubes, 1 end per tube, 7m/+ 2 hanks per net Origin: China best before date: 15.06.2024 packing-no.: 6371500 Lot-no.: 23/03 barrel-no.: 422	1 barrel a	500 hanks	500	21,60	10.800,00	

tax-free intra-Community supply of goods (para. 6a UStG)

gross-weight: 200 kgs / net-weight: 190 kgs

Net value of goods EUR 10.800,00

Total invoice amount EUR 10.800,00

Terms of payment: within 30 days net.

We confirm your order. All our deliveries and services are based on our general business conditions.
These can be provided on request or can be viewed on our homepage www.peter-gelhard.de.

DACHSER SE 56072 KOBLENZ

Unsere USt-IdNr.: DE815512007

Ihre USt-IdNr.: DE297407526

Ansprechpartner:

PETER GELHARD NATURDAERME KG
INDUSTRIEGEBIET ROHR
SAELZERSTR. 17-21
56235 RANSBACH-BAUMBACH

Ms Dagmar Eschweiler
Tel.: +49 6183 9079141
Fax: 0261 942973 149
dagmar.eschweiler@dachser.com

SPEDITEURBESCHEINIGUNG - BESCHEINIGUNG FÜR UMSATZSTEUERZWECKE

bei der Versendung/Beförderung durch einen Spediteur oder Frachtführer in das übrige Gemeinschaftsgebiet (§17b Abs.3 Satz 1 Nr.1b UStDV)

Datum: 14.07.2023 Beleg-Nr.: 486/48600005236 Kunden-Nr.: 46034811

Seite 1

Pos.	Auf.-Dat. Zust.-Mon.	Sendg.-Nr.	Absender Empfänger (Bestimmungsort)	Anz.	Verp.	Gewicht	Warenbezeichnung	CBM	Frankatur Warenwert
001	16.06.2023 06.2023	04929573630	PETER GELHARD NATURDAERME KG D 56235 RANSBACH-BAUMBACH MESNA INDUSTRIJA RAVLIC D.O.O. HR 31000 OSIJEK CVRSNICKA 4	1	F	200	Naturdärme		031
Gesamt						200			
Auftr.-Nr.: 246464									
Lf.-Nr.: 246464									

031 = frei Haus

Die Bescheinigung für Umsatzsteuerzwecke wurde als PDF-Datei an die E-Mailadresse export@peter-gelhard.de elektronisch verschickt. Ein separater Versand in Papierform erfolgt nicht.

Wir bestätigen hiermit, daß die oben aufgeführten Sendungen im Auftrag der Firma
PETER GELHARD NATURDAERME KG, SAELZERSTR. 17-21, D 56235 RANSBACH-BAUMBACH
in das übrige Gemeinschaftsgebiet an o.g. Bestimmungsort(e) (§17b Abs.3 Satz 1 Nr.1b UStDV), befördert wurden.
Wir versichern, dass wir die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsunterlagen gemacht
haben, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind.
Diese Bescheinigung ist nicht eigenhändig unterschrieben, da die OFD München mit Schreiben vom 09. September 1987 (S 7134 B -
88/4 ST 415), bestätigt durch Schreiben des Bayerischen Landesamts für Steuern vom 29.10.2013 (S 7134.1.1-9/2 St33), die
Verwendung eines Unterschriftstempels (Faksimile) bzw. den Ausdruck der Namen der verantwortlichen Person gem. Abschn. 6.7
Abs. 2 S. 2 UStAE genehmigt hat.

DACHSER SE
Food Logistics

ppa. Mathias Oetter i.V. Stefan Schröder



Peter Gelhard

Naturdärme • natural sausage casings • boyaux naturels

Peter Gelhard Naturdärme KG • Postfach 252 • 56222 Ransbach-Baumbach

Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.
Cvrsnicka 4
31000 OSIJEK
KROATIEN

DELIVERY NOTE 16.06.2023
delivery note : 246464
customer-no. : 53492
clerk : DA
seller : 14
order-no. : 246464 from 15.06.2023
your order :
type of dispatch : Spedition Dachser
delivery date : week 25
your VAT-No. : HR38495941444

Ab Ransbach franko Osijek / Kroatien

Pos article	PU	content-PU	quantity
01 Sheep casings 22/24 Ia tubed on soft tubes, 1 end per tube, 7m/4 2 hanks per net Origin: China packing-no.: 6371500 best before date: 15.06.2024 Lot-no.: 23/03 barrel-no.: 422	1 barrel à	500 hanks	500

Tax-free intra-Community supply of goods (para. 6a UStG)

gross-weight: 200 kgs / net-weight: 190 kgs

We confirm your order. All our deliveries and services are based on our general business conditions.

These can be provided on request or can be viewed on our homepage www.peter-gelhard.de.

Outgoing goods checked and approved!

16.06.2023 verified by:

Overall, we deliver: 1 package
received goods

	delivered	returned
Euro-pallets		
H1-pallets		
Boxen		
E2-boxes		
RETURN		

Date

signature

page 1/1

Sortlinge: Marke Rheingold und Rheingold Express • Rinder- und Schweinedärme

Peter Gelhard Naturdärme KG
Industriegebiet Rohr
Sälzer Straße 17 - 21
56235 Ransbach-Baumbach
Deutschland

Sitz: Ransbach-Baumbach
Amtsgericht: 56410 Montabaur
HRA-Nr.: 21 621
USt-IdNr.: DE297407526
Steuer-Nr.: 30/202/20045

Telefon: +49 (0) 26 23 - 20 88 0
Telefax: +49 (0) 26 23 - 20 03
E-Mail: info@peter-gelhard.de
Internet: www.peter-gelhard.de

Persönlich haftende Gesellschafter:

Peter Gelhard
Peter Gelhard Verwaltungs-GmbH
Sitz: Ransbach-Baumbach
Amtsgericht: 56410 Montabaur
HRB-Nr.: 24 324

Geschäftsführer:
Peter Gelhard
Arnd Gelhard
Petra Gelhard-Fuchs



ANNEX II

1. THE INSOLVENCY PROCEEDING CONCERNED:

1.1. Name of the court opening insolvency proceedings*: **Trgovacki sud u Osijeku**

1.2. Reference number of the case (to be filled in if there is any):** **St-286/2024**

1.3. Name of the insolvency practitioner(s) appointed in the proceedings (to be filled in if there are any):** **Fina-Financijska agencija**

2. DEBTOR:

2.1. Name* **Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.**

2.1.1. Name (if the debtor is a company or a legal person):

or

2.1.2. Surname:

2.1.3. First name(s):

(if the debtor is a natural person)

2.2. Registration number (to be filled in if there is one under the national law in the Member State where the debtor has its centre of main interests):** **38495941444**

2.3. Address (unless point 2.4 applies):**:

2.3.1. Street and number/PO box: **Cvrsnicka 4**

2.3.2. Place and postal code: **31000 Osijek**

2.3.3. Country: **Croatia**

2.4. Date and place of birth (to be filled in if the debtor is a natural person and his/her address is protected):**

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional.

ANNEX II

3. INFORMATION ABOUT THE CREDITOR WHO OWNS THE CLAIM(S):

3.1. Name*:

3.1.1. Name: Peter Gelhard Naturdärme KG

3.1.2. Legal representative: Peter Gelhard Verwaltungs-GmbH

(if the creditor is a company or a legal person)

or

3.1.3. Surname: Gelhard + Gelhard

3.1.4. First name(s): Peter + Arnd

(if the creditor is a natural person)

3.2. Postal address*:

3.2.1. Street and number/PO box: Sälzerstraße 17-21

3.2.2. Place and postal code: 56235 Ransbach-Baumbach

3.2.3. Country: Germany

3.3. Personal identification number or registration number (if either applies):

3.4. Contact person

3.4.1. Name (if different from you): Mr Frank Becker

3.4.2. E-mail address: frank.becker@peter-gelhard.de

3.4.3. Telephone number: 0049-2623-20880

3.5. Reference number of the creditor:

4. INFORMATION ABOUT THE PERSON WHO IS LODGING THE CLAIM IN THE NAME OF THE CREDITOR IN POINT 3:

☐ the same person as indicated in point 3;

or

☒ a different person from the creditor indicated in point 3, whose details are the following:

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional.

ANNEX II

- 4.1. Name*: **SCHWADERLAPP Rechtsanwälte**
- 4.2. Postal address*:
- 4.2.1. Street and number/PO box: **Hubertusstraße 14**
- 4.2.2. Place and postal code: **56235 Ransbach-Baumbach**
- 4.2.3. Country: **Germany**
- 4.3. E-mail address: **kontakt@schwaderlapp-ra.de**
- 4.4. Telephone number: **0049-2623-98990**
- 4.5. Fax: **0049-2623-989998**
- 4.6. His/her relationship to the creditor indicated in point 3*:
- ☒ lawyer (on the basis of a power of attorney); or
- ☐ director of the creditor or other representative of the creditor legally authorized by the applicable company law; or
- ☐ employee of the creditor; or
- ☐ association for the protection of the creditors; or
- ☐ insolvency practitioner appointed in territorial/secondary proceedings; or
- ☐ insolvency practitioner appointed in a main proceeding; or
- ☐ other (please, specify):
5. DETAILS OF THE BANK ACCOUNT TO WHICH ANY DISTRIBUTION ON THE BASIS OF THE CLAIMS LODGED SHOULD BE TRANSFERRED:
- 5.1. Account holder's name: **Peter Gelhard Naturdärme KG**
- 5.2. Member State where the account is maintained (please indicate the country code): **DE**

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional

ANNEX II

5.3. account number:

5.3.1. IBAN: DE94 5739 1800 0000 1850 00

5.3.2. BIC: GENODE51WW1

6. THE CLAIM LODGED :

6.1. Amount of the claim*:

6.1.1. Principal*: 1920,00 EUR

6.1.2. Is interest claimed?*

☐ No

☒ Yes

6.1.3. If yes, is the interest:

☐ Contractual interest or

☒ Statutory interest

If statutory, to be calculated in accordance with (please specify relevant statute):

BGB

6.1.4. Interest due from: 16.07.2023 (date (dd/mm/yyyy) or event)
to 04.06.2024 (date (dd/mm/yyyy) or event).

6.1.5. Interest rate

6.1.5.1. 12,12% from (date) to (date) 12,12%=3,12% base BGB

6.1.5.2. ... % from (date) to (date) + 9 percentage points above

6.1.5.3. ... % from (date) to (date) base BGB

6.1.6. The capitalized amount of the interest: 207,20 EUR

6.1.7. Total amount of the claim (point 6.1.1 + point 6.1.6)*: 2.127,20 EUR

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional

6.1.8. Currency*:

☒ Euro (EUR) ☐ Bulgarian lev (BGN) ☐ Czech koruna (CZK) ☐ Croatian kuna (HRK) ☐ Hungarian forint (HUF) ☐ Polish zloty (PLN) ☐ Romanian leu (RON) ☐ Swedish krona (SEK) ☐ United Kingdom pound (GBP) ☐ Other (please specify using the ISO code):

6.2. The date on which the claim arose*: 16.06.2023

6.3. The date on which the claim became due (if different from point 6.2): 16.07.2023

6.4. Costs that arose from the assertion of the claim prior to the opening of insolvency proceedings (to be filled in if claimed)**:

6.4.1. amount of such costs:

6.4.2. details of the costs:

6.4.3. Currency:

☐ Euro (EUR) ☐ Bulgarian lev (BGN) ☐ Czech koruna (CZK) ☐ Croatian kuna (HRK) ☐ Hungarian forint (HUF) ☐ Polish zloty (PLN) ☐ Romanian leu (RON) ☐ Swedish krona (SEK) ☐ United Kingdom pound (GBP) ☐ Other (please specify using the ISO code):

6.5. Nature of the claim*:

- ☒ the claim relates to a contractual obligation of the debtor
- ☐ liability of the debtor resulting from a willful, tortious act
- ☐ arises from other non-contractual obligation
- ☐ relates to a right *in rem* of the creditor
- ☐ [outstanding statutory maintenance arrears that the debtor, in breach of his duty, has intentionally not paid]
- ☐ claims resulting from a contract of employment
- ☐ tax claim
- ☐ claims with regard to contributions to social security bodies
- ☐ other (please specify)

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional.

ANNEX II

7. DO YOU CLAIM A PREFERENTIAL POSITION*

☒ no

☐ yes

if yes, please, specify:

8. DO YOU CLAIM

☐ any security in rem;

☐ any reservation of title;

☐ any other right granting separate satisfaction from certain items of the debtor?

8.1. description of the assets covered by the security, by the reservation of title or by the other right granting separate satisfaction invoked:

8.2. the date on which the charge, mortgage, other security (please specify), the reservation of title or the other right granting separate satisfaction was formally given:

8.3. If the security, the reservation of title or the other right granting separate satisfaction has been registered with an appropriate public authority, the date and location of registration and any number with regard to registration:*

9. DOES THE DEBTOR HAVE A CLAIM AGAINST YOU (THE CREDITOR) WHICH MAY RESULT IN A SET OFF?*:

☐ yes (in this case, please indicate the details below)

☒ no

9.1. Amount of the claim of the debtor which may result in set-off against the creditor on the date when insolvency proceedings were opened:

9.2. The date on which the claim of the debtor in point 9.1 arose:

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional.

ANNEX II

9.3. The amount claimed net of set-off (points 6.1.7 to 9.1):

9.4. Currency:

☐ Euro (EUR) ☐ Bulgarian lev (BGN) ☐ Czech koruna (CZK) ☐ Croatian kuna (HRK) ☐
Hungarian forint (HUF) ☐ Polish zloty (PLN) ☐ Romanian leu (RON) ☐ Swedish krona
(SEK) ☐ United Kingdom pound (GBP) ☐ Other (please specify using the ISO code):

9.5. Identification of the debtor's claim against which the creditor demands set-off:

10. LIST OF COPIES OF SUPPORTING DOCUMENTS ENCLOSED: Invoice, Delivery note

I declare that the information provided in this application is true and complete to the best of my knowledge.

Done at Ransbach-Baumbach date 04.06.2024

Signature.....

Points marked with *: the provision of information is mandatory.

Points marked with **: the provision of information is mandatory subject to a condition.

Point without any specific marking: the provision of information is facultative/optional.



FW: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401

Šalje Anica Bujanić Djaković <anica.bujanic@fina.hr>**Datum** pet, 10.1.2025. 9:01**Prima** Jasminka Periš <Jasminka.Peris@fina.hr>; Lidija Martinović <lidija.martinovic1@fina.hr>

Broj privatika: 3 (veličina: 1 MB)

Invoice_Delivery_note.PDF; Schr_an_Fina_04_06_24.PDF; lodgement_of_claim.PDF;

Anica Bujanić Djaković
Viši specijalistFINA - Financijska agencija
Sektor poslovne mreže/
Regionalni centar Zagreb/
Odjel javnih servisa
Smičklasova 17, 10 000 Zagreb
tel 01 6128 208
fax 01 6128 383
anica.bujanic@fina.hr
www.fina.hr**From:** Kontakt <kontakt@schwaderlapp-ra.de>
Sent: Thursday, January 9, 2025 3:58 PM
To: info@fina.hr; PRIJAVA-TRAZBINE <prijavatrazbine@fina.hr>
Cc: frank.becker@peter-gelhard.de; 'Iris Arnoldy' <iris.arnoldy@schwaderlapp-ra.de>
Subject: AW: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401Some people who received this message don't often get email from kontakt@schwaderlapp-ra.de. [Learn why this is important](#)

SCHWADERLAPP ■ Rechtsanwälte

Dear Sir or Madam,

thank you for your response. Unfortunately we have not come into contact with you since June 2024. We have sent several e-mails to the below-mentioned e-mail sent to us today evnethough we used that exact e-mail in our previously sent e-mails.

It would be highly appreciated to receive a response to our previous e-mail dated 11. October 2024. The needed documents for the awaited correspondence are attached to this e-mail.

For further questions please do not hesitate to contact us.

Best regards

Heike Lehnerdt

Rudolf Schwaderlapp
Attorney at law

Hubertusstraße 14	Tel: 02623 / 98 99-0	Westerwald Bank eG, Ransbach-Baumbach
56235 Ransbach-Baumbach	Fax: 02623 / 98 99-98	IBAN: DE275739180000000212202
www.schwaderlapp-ra.de	kontakt@schwaderlapp-ra.de	Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE149 335883

Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

Von: info@fina.hr <info@fina.hr>**Gesendet:** Donnerstag, 9. Januar 2025 15:08**An:** Kontakt <kontakt@schwaderlapp-ra.de>**Betreff:** RE: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401

Dear Sir,

about:blank

Claims in cross-border cases can be submitted to the e-mail: prijavatrazbine@fina.hr The above e-mail address is intended exclusively for reporting the claim of a creditor who has his residence or registered office in a country outside the Republic of Croatia.

With respect,
Your Fina

----- Original Message -----

From: Kontakt <kontakt@schwaderlapp-ra.de>

Date: 01/09/2025 3:07 PM

To: info@fina.hr

Cc: iris.arnoldy@schwaderlapp-ra.de

Subject: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401

SCHWADERLA

Dear Sir or Madam,

please find attached our letter (from the 04.June 2024) regarding the above-mentioned case. We have attached our lodgement of claim along with the invoice delivery note. I'm afraid that we have previously used the incorrect e-mail address from your offices and hope that this is the correct e-mail.

for further information or questions please do not hesitate to contact us.

Kind regards

Heike Lehnerdt

Rudolf Schwaderlapp

Attorney at law

Hubertusstraße 14
56235 Ransbach-Baumbach
www.schwaderlapp-ra.de

Tel: 02623 / 98 99-0

Fax: 02623 / 98 99-98

kontakt@schwaderlapp-ra.de

Westerwald Bank eG, Ransbach-Baumbach

IBAN: DE27573918000000212202

Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE149 335883

Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe

10. 01. 2025. 12:14

FW: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./. Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401 – Lidija Martinović – Outlook

dieser Mail ist nicht gestattet.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.



FW: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401

Šalje Anica Bujanić Djaković <anica.bujanic@fina.hr>

Datum pet, 10.1.2025. 9:01

Prima Jasminka Periš <Jasminka.Peris@fina.hr>; Lidija Martinović <lidija.martinovic1@fina.hr>

Broj privatika: 3 (veličina: 1 MB)

Invoice_Delivery_note.PDF; Schr_an_Fina_04_06_24.PDF; lodgement_of_claim.PDF;

Anica Bujanić Djaković
Viši specialistFINA - Financijska agencija
Sektor poslovne mreže/
Regionalni centar Zagreb/
Odjel javnih servisa
Smičklasova 17. 10 000 Zagreb
tel 01 6128 208
fax 01 6128 383
anica.bujanic@fina.hr
www.fina.hr**From:** Kontakt <kontakt@schwaderlapp-ra.de>
Sent: Thursday, January 9, 2025 3:58 PM
To: info@fina.hr; PRIJAVA-TRAZBINE <prijavatrazbine@fina.hr>
Cc: frank.becker@peter-gelhard.de; 'Iris Arnoldy' <iris.arnoldy@schwaderlapp-ra.de>
Subject: AW: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401Some people who received this message don't often get email from kontakt@schwaderlapp-ra.de. [Learn why this is important](#)

SCHWADERLAPP ■ Rechtsanwälte

Dear Sir or Madam,

thank you for your response. Unfortunately we have not come into contact with you since June 2024. We have sent several e-mails to the below-mentioned e-mail sent to us today even though we used that exact e-mail in our previously sent e-mails.

It would be highly appreciated to receive a response to our previous e-mail dated 11. October 2024. The needed documents for the awaited correspondence are attached to this e-mail.

For further questions please do not hesitate to contact us.

Best regards

Heike Lehnerdt

Rudolf Schwaderlapp
Attorney at law

Hubertusstraße 14	Tel: 02623 / 98 99-0	Westerwald Bank eG, Ransbach-Baumbach
56235 Ransbach-Baumbach	Fax: 02623 / 98 99-98	IBAN: DE27573918000000212202
www.schwaderlapp-ra.de	kontakt@schwaderlapp-ra.de	Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE149 335883

Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe dieser Mail ist nicht gestattet.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.

Von: info@fina.hr <info@fina.hr>
Gesendet: Donnerstag, 9. Januar 2025 15:08
An: Kontakt <kontakt@schwaderlapp-ra.de>
Betreff: RE: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401

Dear Sir,

about:blank

Claims in cross-border cases can be submitted to the e-mail: prijavatrzbine@fina.hr The above e-mail address is intended exclusively for reporting the claim of a creditor who has his residence or registered office in a country outside the Republic of Croatia.

With respect,
Your Fina

----- Original Message -----

From: Kontakt <kontakt@schwaderlapp-ra.de>

Date: 01/09/2025 3:07 PM

To: info@fina.hr

Cc: iris.arnoldy@schwaderlapp-ra.de

Subject: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./ Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401

SCHWADERLA

Dear Sir or Madam,

please find attached our letter (from the 04.June 2024) regarding the above-mentioned case. We have attached our lodgement of claim along with the invoice delivery note. I'm afraid that we have previously used the incorrect e-mail address from your offices and hope that this is the correct e-mail.

for further information or questions please do not hesitate to contact us.

Kind regards

Heike Lehnerdt

Rudolf Schwaderlapp

Attorney at law

Hubertusstraße 14
56235 Ransbach-Baumbach
www.schwaderlapp-ra.de

Tel: 02623 / 98 99-0
Fax: 02623 / 98 99-98
kontakt@schwaderlapp-ra.de

Westerwald Bank eG, Ransbach-Baumbach
IBAN: DE27573918000000212202
Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE149 335883

Diese E-Mail enthält vertrauliche und/oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren sowie die unbefugte Weitergabe

10. 01. 2025. 12:54

FW: WG: Peter Gelhard Naturdärme KG ./. Mesna Industrija RAVLIC d.o.o.-24/00401 – Lidija Martinović – Outlook

dieser Mail ist nicht gestattet.

This e-mail may contain confidential and/or privileged information. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) please notify the sender immediately and destroy this e-mail. Any unauthorized copying, disclosure or distribution of the material in this e-mail is strictly forbidden.